

Segalaia

(Da:i Sia: - Zechariah; Modu – Sekaraia; Bisini – Sekaraia)

Hidadea Sia:

Segalaia Buga da olelesu aduna gala

1 Sia:alalo 1 asili 8 da balofede dunu Segalaia amo ea hawa: hamosu ode 520 Y.H.M. asili ode 518 Y.H.M. amoga dedei. Amo ba:la:lusu e da esala ba:su amo ganodini ba:i. E da agoane ba:i,

(a) Yelusaleme moilai bai bagade bu gagui ba:i

(b) Debolo Diasu bu gagui ba:i

(c) Gode Ea fi dunu ledo hamonanu, bu dodofei dagoi ba:i

(d) Yesu Gelesu (Mesaia) Ea degabo misunu ba:i

2 Sia:alalo 9 asili 14 - Fa:no dedei sia:. Amo da Mesaia Ea degabo misunu amola dagoles-imusa:, fofada:su hou olelesa.

Sia: Dedei

1 Sisasu Sia: amola Dafawane hamoma:beyale Sia:...Sia:alalo 1:1-8:23

2 Isala:ili Gadenene Na:iyado Fi ilima Fofada:su...Sia:alalo 9:1-8

3 Hobeas misunu bagade gagui amola olofosu Hou...Sia:alalo 9:9-14:21

Segalaia

Hina Gode da Ea fi dunu Ema bu Misa:ne Wesa

¹* Oubi godo amola ode ageyadu amo Da:liase ea Besia sogega ouligisu hou amoga, Hina Gode da amo sia:ne iasu amo Segalaia (Belegaia egefe amola Idou ea aowa) ema i.

² Hina Gode Bagadedafa da Segalaiama amo sia: Ea fi dunu ilima alofele olelema:ne sia:i, “Na, Hina Gode, da dilia aowalali ilima bagadewane ougi galu. ³ Be wali Na da dilima sia:sa, ‘Nama buhagima! Amasea, Na da dilima bu misunu! ⁴ Dilia aowalali ilia hou agoane mae hamoma. Hemonega, balofede dunu da Na sia:ne iasu ilima i. Iliā da wadela:i hou fisimusa: ilima sia:i. Be ilia da Na sia: hamedafa nabi amola Na hamoma:ne sia:be nabawane hame hamosu. ⁵ Dia aowalali amola amo balofede huluane ilia da bogoi dagoi. ⁶ Na hawa: hamosu balofede dunu amo ilimadi, Na da dilia aowalali ilima hamoma:ne sia:i amola sisasu dawa:digima:ne sia:ne i. Be ilia amo sia: mae nabane, se dabe lai dagoi. Amalalu, ilia da bu sinidigili, amo Na, Hina Gode Bagadedafa, da ilia hamoi defele amola Na ilegei defele, se dabe ilima i, amo da dafawane ilia da sia:i dagoi.”

Segalaia da Esala Ba:su Ganodini, Hosi Ba:i

⁷ Eso 24 amola oubi gidayale (oubi Siba:de) amola ode ageyadu Da:liase ea Besia sogega ouligisu amoga, Hina Gode da gasi afaega nama esala ba:su iasi. ⁸ †Na da ba:loba, Hina Gode Ea a:igele dunu yoi hosi da:iya fila heda:le ahoanebe ba:i. E da ‘medele’ ifa labala fago, amo ganodini aliligibi ba:i. Ea baligia hosi eno, mogili yoi,

* **1:1:** Esela 4:24 - 5:1; 6:14 † **1:8:** Wamolegei Sia: Olelesu 6:2-8

mogili hoholei, mogili ahea:iai, lelebe ba:i. ⁹ Na da ema adole ba:i, “Hina! Amo hosi ilia bai da adi olelesala:?”

E bu adole i, “Na da dima amo ea bai olelemu!
¹⁰ Hina Gode da ili osobo bagade hou abodelalu masa:ne asunasi.”

¹¹ Hosi ilia da a:igele dunuma amane sia:ne i, “Ninia da osobo bagade huluane hohogola lalu. Ninia da ba:loba, osobo bagade fifi asi gala dunu huluane da gasa hamedene amola banenesi dagoi ba:i.”

¹² Amalalu, a:igele dunu da amane sia:i, “Hina Gode Bagadedafa! Di da waha ode 70 agoane, Yelusaleme fi amola Yuda moilai bai bagade hamone gagai fi ilima ougi galu. Di da habogala ilima asigi hou bu olelema:bela:?”

¹³ Hina Gode da a:igele dunu ea dogo den-esima:ne, ema dabe adole i. ¹⁴ Amola a:igele da nama Hina Gode Bagadedafa Ea sia:i amo sisia:i lama:ne amane sia:i, “Na da Yelusaleme, Na Hadigi Moilai bai bagade, amoma bagade fofagisa. ¹⁵ Amola, Na da ilima ha lai fifi asi gala amo da hahawane amola olofole esala, ilima bagadewane ougi. Na da Na fi dunuma fonobahadi ougiba:le, ilima se dabe i. Na da eno fifi asi gala dunuma amo hamoma:ne sia:beba:le, ilia da Na fi dunuma gegebeba:le, ilima se bagade i. Be ilia da Na hamoma:ne sia:i baligili, Na fi dunuma se baligili i. ¹⁶ Amaiba:le, Na da Yelusaleme fi ilima asigi hou olelema:ne, Yelusalemega buhagi. Na Debolo da bu hahamoi amola Yelusaleme moilai bai bagade da bu buga:le gagui dagoi ba:mu.”

¹⁷ Amola a:igele da nama na da eno sisia:i lama:ne amane sia:i, “Hina Gode Bagadedafa da amane sia:sa, ‘Na moilai bai bagade ilia da bu bagade gagui ba:mu. Amola Na da Yelusaleme fi bu fidimu amola Yelusaleme da Na moilai bai bagadedafa Na da bu sia:mu.’”

Segalaia da Esala Ba:su ganodini Bulamagau Hono Ba:i

¹⁸ Esala ba:su eno ganodini, na da bulamagau hono biyaduyale ba:i. ¹⁹ Na da a:igele dunu (amo da nama sia: dasu) ema amane adole ba:i, “Amo hono ilia bai da adila:?” E da nama bu adole i, “Ilia bai da gasa bagade fifi asi gala amo da Yuda, Isala:ili amola Yelusaleme amo fi dunu afagogolesi dagoi.”

²⁰ Amalalu, Hina Gode da ha:ma gagui hawa: hamosu dunu biyaduyale nama olei.

²¹ Na da amane adole ba:i, “Amo dunu ilia adi hamomusa: misibala:?”

E da dabe adole i,” Fifi asi gala ha lai dunu ilia da Yuda fi dunu hasalasili, afagogolesi. Ha:ma gagui dunu da amo ha lai fifi asi gala amo beda:ma:ne hamone, hasalasimusa: misi dagoi.”

2

Sedade Defesu Efe Esala Ba:su

¹ Na da esala ba:su eno amo ganodini, dunu amo ea loboga sedade defesu efe gagui dialebe ba:i. ² Na da ema adole ba:i, “Di da habi ahoa!” E da bu adole i, “Na da Yelusaleme defemusa: ahoa. Na da ea sedade amola ba:de amo defemusa: ahoa!”

³ Amalalu, na da ba:loba, a:igele dunu nama adolalu amo alia guda:lebe ba:i. Amola a:igele eno e gousa:musa: misi. ⁴ Bisili misi a:igele dunu da eno a:igelema amane sia:i, “Hehenaia asili, ayeligi dunu defesu efe gagui ema amane sia:ma, ‘Yelusaleme moilai bai bagade amo ganodini, dunu amola bulamagau bagohamedafa ba:muba:le, moilai bai bagade gagomu da hamedei ba:mu. ⁵ Hina Gode da amane ilegele sia:i dagoi. ‘Na Nisu fawane da laluga sisiga:le disi gagoi agoane moilai bai bagade fi gaga:ma:ne esalumu. Amola Na da hadigiwane amogai esalumu.’”

Hina Gode da Mugululi Asi Dunu buhagili Misa:ne Wesa

⁶⁻⁷ Hina Gode da Ea fi dunu ilima amane sia:i “Na da la:idi bega: la:idi bega: dilia huluane afagogolesi. Be dilia mugululi asi dunu! Waha dilia Ba:bilone soge yolesili, hobeale asili, Yelusaleme buhagima. ⁸ Nowa da dili fasea, da Nama dogolegei liligi fasa.”

Amaiba:le, Hina Gode Bagadedafa da fifi asi gala amo da Ea fi dunu ilia liligi doagala:le lai, ilima amo sia: sia:musa:, na asunasi, ⁹ “Hina Gode Hisu da dilima gegemu. Amo dunu ilia da dilia hawa: hamosu dunu galu, ilia da dilia liligi doagala:le lamu.”

Amane hamobe ba:sea, dunu huluane da Hina Gode Bagadedafa da na asunasi, amo dawa:mu.

¹⁰ Hina Gode da amane sia:i, “Yelusaleme dunu! Nodone gesami hea:ma! Na da dili bisili fifi lamusa: mana!”

¹¹ Amo esoga, fifi asi gala bagohame da Hina Godema misini, Ea fidafa hamomu. E da dili bisili fifi lamu. Amasea, E da na dilima asunasi, amo dilia da dawa:digimu.

¹² Bu enowane, Yuda da Hina Gode Ea dogolegei fi Ea sema soqe amo ganodini ba:mu. Amola Yelusaleme da Ea baligili dogolegei moilai bai bagade ba:mu.

¹³ Hina Gode Ea midadi, dunu huluane ouiya:ma! Bai E da Ea Hadigi fifi esalebe soqebi amoganini manebe!

3

Segalaia da Esala Ba:su ganodini Gobele Salasu Ouligisu Dunu Ba:i

¹ *Na da esala ba:su eno ba:i. Amoga ba:loba, Hina Gode da nama gobele salasu Ouligisu dunu Yosiua, amo Hina Gode Ea a:igele ea midadi lelebe, amo nama olei. Amola Yosiua la:idi bega: dafulili Sa:ida:ne lelebe ba:i. Sa:ida:ne da Yosiuama diwaneya udidili sia:musa: momagele lelebe ba:i. ² †Hina Gode Ea a:igele dunu da Sa:ida:nema agoane sia:i, “Sa:ida:ne! Hina Gode da dima diwaneya udidimu da defea. Hina Gode da Yelusalemema asigisa, amola E da dima diwaneya udidimu da defea. Goe dunu da ifa daba: laluga nemu gadenei, amoganini dale fasibi agoai ba:sa.”

³ Yosiua da amogai ledo bagade abula amo ga:ne lelebe ba:i. ⁴ A:igele dunu da ea hadigi

* **3:1:** Esela 5:2; WamolegeiSia: Olelesu 12:10 † **3:2:** Yude 1:9

hawa: hamosu fidisu dunu ilima amane sia:i, “Amo dunu ea abula ledo bagade hamoi ga:i di-alebe amo gisa:le fasima.” Amalu e da Yosiuama amane sia:i, “Na da dia wadela:i hou fadegale fasi dagoi. Amola na da dima abula gaheabolo ga:ma:ne imunu.”

⁵ E da ea hadigi hawa: hamosu fidisu dunu ilima, Yosiua ea dialuma da:iya habuga fofoloi amo ligisima:ne sia:i. Ilia da amo defele hamoi. Amalu ilia da Yosiuama abula gaheabolo ga:sisi. Ilia da amo hamonanoba, Hina Gode Ea a:igele dunu da amogawi lelu.

⁶ Amalalu, a:igele da Yosiuama amane sia:i,
⁷ “Hina Gode Bagadedafa da amane sia:ba:, ‘Di da Na malasus nabawane hamosea, amola hawa: hamosu Na dima hamoma:ne sia:i amo hamosea, di da mae fisili gebewane Na Debolo Diasu amola ea gagoi sogebi amo ouligisu hou hamonanumu. Amola Na da a:igele dunu Na midadi esalebe amo ilia sia:ne gadosu nababe, amo defele Na da dia sia:ne gadosu nabimu.

⁸ †Yosiua! Di da gobele salasu Ouligisu dunu! Amaiba:le, noga:le nabima! Amola, dilia Yosiua amola gilisili gobele salasu hamosu dunu! Dilia da Isala:ili da fa:no hahawane ba:ma:ne, dawa:digisu olelesu agoane esala. Amaiba:le, dilia amola noga:le nabima! Na da Na hawa: hamosu dunu, Ea Dio amo da Ifa Amoda, amo dilima olemu.

⁹ Na da Yosiua ea midadi amoga gele afadafa (amo gele da:iya da si fesuale gala) amo ligisimu. Na da amo gele da:iya faele dedemu. Amola

† **3:8:** Yelemaia 23:5, 33:15; Segalaia 6:12

eso afae fawane amoga, Na da Isala:ili soqe ea wadela:i hou huluane fadegale fasimu. ¹⁰ §Amo eso da doaga:sea, dilia huluane afae afae da dilia na:iyado dunu misa:ne hiougimu. Iliia da misini, olofoiwane amola gaga:iwane, dilia waini sagai amola figi ifa bugi amoga sisiga:le disili, hahawane esalumu.”

4

Segalaia da Esala Ba:su ganodini Gamali Bugisu Bai Ba:i

¹ A:igele amo da musa: nama sia: dasu, da nama bu misini, na da golai dianabeyale dawa:le, na didilisi. ² E da nama amane adole ba:i, “Dia da adi ba:sala:?”

Na da bu adole i, “Na da gamali bugisu ba:i gouliga hamoi amo ba:be. Gamali bai dabuagado da susuligi salima:ne fagoi gala. Amola gamali bugisu bai amoga da gamali fesuale gala. Amola gamali afae afae da wigi soqebi fesuale gala ba:sa. ³ *Gamali bugisu bai la:idi la:idili da olife ifa lelebe ba:sa.”

⁴ Amalalu, na da a:igele dunuma adole ba:i, “Hina! Amo liligi ea bai da adi olelesala:?”

⁵ E da nama amane adole ba:i, “Di da amo hame dawa:bela:?”

Na bu adole i, “Hina! Na da hame dawa:!”
(Segalaia 4:10b asili Segalaia 4:14 da idisu dunu ilia bai noga:le dawa:ma:ne goeguda: dedei)

§ 3:10: Maiga 4:4 * 4:3: Wamolegei Sia: Olelesu 11:4

(10a) †b A:igele dunu da nama amane sia:i, “Gamali fesuale da fedege agoane Hina Gode Ea si fesuale, amoga E da osobo bagade fifi asi gala huluane ba:lala.”

(11) ‡Amalalu, na da ema adole ba:i, “Olife ifa aduna gamali bugisu bai la:idi la:idi lelebe amo elea bai da adila:?” (12) Amola olife amoda aduna amo da gouliga hamoi buni damagelei aduna amoga olife susuligi da amodili bubuga:sa, amo la:idi la:idi lela, amo elea bai da adila:?”

(13) E da nama amane adole ba:i, “Di da amo hame dawa:bela:?”

Nabu adole i, “Hina! Na da hame dawa:.”

(14) Amalalu, e da nama bu adole i, “Amo liligi aduna da fedege agoane dunu aduna amo Gode (E da osobo bagade huluanedafa amoga Hina Gode esala) E da Ea hawa: hamoma:ne, elama susuligi sogagala:le ilegele lai.”

Gode da Selababelema Ilegele Sia:i

⁶ §A:igele dunu da nama amo Hina Gode Ea sia:ne iasu Selababelema sia:ma:ne sia:i, “Di da dadi gagui wa:i ilia gasaga o dia gasa, amoga hame hasalasi mu. Be di da Na A:silibu amoga hasalasi mu. ⁷ Di da ahoasea, dia logo ga:su liligi goumi bagade defele ba:mu. Be Na gasaga amo da alalolesi mu. Di da Debolu diasu bu gagumu. Amola, amo dagosea, di da fa:nodafa igi ligisisia, dunu huluane da, ‘Noga:idafa! Noga:idafa!’ nodone sia:mu.”

⁸ Hina Gode da eno sia:ne iasu nama i. ⁹ E amane sia:i, “Selababele da Debolu bai fa:si

† **4:10a:** Wamolegei Sia: Olelesu 5:6 ‡ **4:11:** Wamolegei Sia:

Olelesu 11:4 § **4:6:** Esela 5:2

dagoi. Amola e da Debolo diasu amo gaguli dagomu. Amo hou ba:sea, Na fi dunu da Na da di ilima asunasi, amo dawa:digimu. 10-14 (10b) **Wali, hawa: hamosu da hame hehenaiba:le, ilia da da:i dioi. Be fa:no ilia da Selababele gebewane Debolo diasu gagulalebe ba:sea, ilia da hahawane ba:mu.”

5

Segalaia da Esala Ba:su ganodini Meloa Bioi Hagili Ahoanebe Ba:i

¹ Na da bu ba:loba, amola wali meloa bioi hamefufu ganodini hagili ahoanebe ba:i.

² A:igele da na adi ba:bela:le adole ba:i. Na da ema bu adole i, “Na da meloa bioi hamefufua hagili ahoanebe ba:i. Ea defei da 9 mida seda amola 4 1/2 mida ba:de agoane ba:i.”

³ Amalalu, e da nama amane sia:i, “Amo da:iya dedei da gagabusu amo da Isala:ili soge huluane amoga aligima:ne masunu. Meloa bioi la:idi afae da wamolasu dunu huluane da Isala:ili sogega fadegai ba:mu. Amola na:iyado da amane dedei. Dunu huluane da sia: ilegesea, ogoale sia:sa, amo huluane da fadegai dagoi ba:mu. ⁴ Hina Gode Bagadedafa da amo gagabusu asunasimu sia:sa. Amola amo gagabusu da wamolasu dunu huluane amola ogoale ilegele sia:su dunu ilia diasu huluane amoga sa:ili, amola ilia diasu da mugululi sa:i dagoi ba:mu.”

Segalaia da Esala Ba:su ganodini Uda da Daba Gelaba ganodini Esalebe Ba:i

** 4:10b: Wamolegei Sia: Olelesu 5:6

⁵ A:igele da bu misini, nama amane sia:i, “Ba:ma! Liligi eno da mana!

⁶ Na da adole ba:i, “Amo da adila:?” E da bu adole i, “Amo da daba. Amo ea bai da Isala:ili soge fi huluane ilia wadela:i hou.”

⁷ Daba ea ga:lu da ‘lede’ (ouli agoai) amoga hamoi ba:i. Na da ba:loba, ga:lu da doagadole, daba ganodini uda esalebe ba:i.

⁸ A:igele da nama amane sia:i, “Amo uda ea bai dawa:loma:ne da wadela:i hou.” Amalu e da uda amo banene gudulisili, daba ga:lu ga:si. ⁹ Na da ba:le gadoloba, uda aduna nama hagili manebe ba:i. Elea ougia da gasa bagade ‘sidogi’ sio ea ougia agoai ba:i. Ela da amo daba lale gadole, gaguli, hagili asi.

¹⁰ Na da a:igele ema amane adole ba:i, “Ela da habidili gaguli ahoasa:bela:?”

¹¹ E bu adole i, “Ela da Ba:bilone sogega gaguli ahoa. Amogawi, ela da amo daba dialoma:ne, debolo diasu gagumu. Amo gagui dagosea, ilia da amo daba debolo ganodini ligisimu. Amasea, dunu eno ilia da amoma nodone sia:ne gadomu.”

6

Segalaia da Esala Ba:su ganodini ‘Sa:liode’ Biyaduyale Ba:i

¹ Na da esala ba:su eno ba:i. Wali na da ‘sa:liode’ biyaduyale amo ‘balase’ goumi aduna amo dibidili manebe ba:i. ² *Bisi ‘sa:liode’ da yoi hosiga hiougibi ba:i. Amo baligia da ‘sa:liode’ eno bunumai hosiga hiougibi ba:i. ³ †Amo

* **6:2:** Wamolegei Sia: Olelesu 6:4-5 † **6:3:** Wamolegei Sia: Olelesu 6:2

baligia da ‘sa:liode’ ahea:iai hosiga hiougibi ba:i. Fa:nodafa ‘sa:liode’ da hoholei hosiga hiougibi ba:i.

⁴ Amalalu, na da a:igele dunuma adole ba:i, “Hina! ‘Sa:liode’ amo ilia bai da adila:?”

⁵ †A:igele da bu adole i, “Amo da fo biyaduyale gala. Iliā da Hina Gode (osobo bagade fifi asi gala huluane ilia Hina Gode) amo Ea midadi dialu, wahadafa misi.”

⁶ ‘Sa:liode’ amo da bunumai hosiga hiougi da ga (north) Ba: bilone sogega doaga:musa: ahoanu. Amola ahea:iai hosi da ilia ‘sa:liode’ guma:dini hiougilala ahoanu. Amola hoholei hosi da ilia ‘sa:liode’ ga (south) soge amoga hiougilala ahoanu.

⁷ Hoholei hosi da gadili manoba, ilia da osobo bagade hedolowane abodele ba:mu hanaiba:le, momaboi agoai ba:i. A:igele da ilima amane sia:i, “Dilia asili, osobo bagade abodema!” Amalalu, ilia amanewane hamoi. ⁸ Amalalu, a:igele dunu da nama amane wele sia:i, “Hosi amo da ga (north) Ba: bilone sogega asi amo da Hina Gode Ea ougi guminisi dagoi.”

Hina Gode da Yosiua ea Dialuma Da:iya hina bagade Habuga Figisima:ne Sia:i

⁹ Hina Gode da amo sia:ne iasu nama i. ¹⁰ E amane sia:i, “Iasu amo mugululi asi dunu Heledai, Doubaidia amola Yeda:ia da i, Di amo lale, wahadafa Yousaia (Sefanaia egefe) amo ea diasuga gaguli masa. Amo dunu Na waha sia:i huluane da Ba: bilone sogega mugululi asili, buhagi dagoi. ¹¹ Iliā gouli amola silifa iasu

† 6:5: Wamolegei Sia: Olelesu 7:1

liligi amoga habuga hahamone, gobele salasu fi ouligisu dunu, Yosiua (Yihosada:ge egefe) amo ea dialuma da:iya figisima. ¹² Šema Hina Gode Bagadedafa Ea sia:ne iasu olelema amane, ‘Dunu amo Ea Dio da Ifa Amoda da Hi lelebe sogebi amogawi salusaluia heda:mu. Amola E da Hina Gode Ea Debolo Diasu bu gagumu. ¹³ Hi fawane da Debolo Diasu buga:le gagumu, amola osobo bagade dunu da Ema nodomu. Amola E da Ea fi dunu ouligimu. Gobele salasu dunu e da Ifa Amoda Ea hina bagade fisu dafulili lelebe ba:mu. Amola ela da gilisili hahawane olofole hawa:hamomu. ¹⁴ Amola habuga da Hina Gode Ea Debololo diasu ganodini, Heledai, Doubaidia, Yeda:ia amola Yousaia ilima nodoma:ne dawa:digima:ne olelesu liligi agoane ba:mu.”

¹⁵ Dunu amo da badilia esala, da misini, Hina Gode Ea Debolo bu gaguma:ne fidimu. Amola Debolo da bu gagui dagosea, dilia da Hina Gode Bagadedafa da na dilima asunasi, amo dawa:digimu. Dilia da mae giadofale, dilia Hina Gode Ea hamoma:ne sia:i huluane nabawane hamosea, amo hou huluane doaga:i dagoi ba:mu.

7

Hina Gode da Ogogole Ha:i Mae Nawene Sia:ne Gadosu Hou amoma Fofada:sa

¹ Eso biyaduyale amola oubi sesegeyale (Gisilefi oubi) ode biyaduyale Da:liase ea ouligisu amoga, Hina Gode da nama sia:ne iasu i.

² Amo eso galu, Bedele moilai dunu da Sialisa,

Š 6:12: Yelemaia 23:5; 33:15; Segalaia 3:8

Ligemelege amola ilia fa:no bobogesu dunu, amo Hina Gode Bagadedafa Ea hahawane dogolegele fidisu adole lama:ne, Ea Debolo diasuga asunasi.

³ Amola gobele salasu dunu amola balofede dunu ilima amane adole ba:ma:ne, asunasi, “Ninia da Debolo Diasu da mugululi dagoi amo dawa:ma:ne, ode bagohame amoga, oubi biyale huluane amoga dini dawa:lalu. Ninia da amo hou mae fisili, gebewane hamonanoma:bela:?”

⁴ Goe sia:ne iasu da Hina Gode Ea sia: nama misi. ⁵ E da amane sia:i, “Isala:ili soge fi dunuma amola gobele salasu dunuma huluane ilima sia:ma. Ili da ode 70 amoga oubi bi amola fesu amoga ha:i mae nawene didigia:su hamonoba, ilia da Nama nodone sia:ma:ne hame hamoi. ⁶ Amola ilia da ha:i maiyaba amola waini maiyaba, ilia da ilisu sadima:ne fawane na:loba.”

⁷ Amo sia: Hina Gode da musa: balofede dunu amo ilia lafidili sia:i. Amo esoha Yelusaleme da bagade gaguiwane ba:i, amola dunu bagohame amo ganodini esalebe ba:i. Dunu bagohame da moilai amo Yelusaleme sisiga:i amo ganodini esalebe ba:i. Amola ga (south) soge amola guma:dini agolo soge goumi baiga gala, amo ganodini dunu bagohame esalebe ba:i.

Mugululi Asi ea bai da Isala:ili Dunu ilia Hame Nabasu Hou

⁸ Hina Gode da amo sia:ne iasu Segalaiama i, ⁹ “Na da musa: hemonega amo hamoma:ne sia:i Na fi dunuma i, ‘Dilia huluane moloidafa fofada:su hamoma! Amola asigi hou amola gogolema:ne olofosu hou dilia enoma enoma olelema. ¹⁰ Dilia da uda didalo, guluba: mano,

ga fi dunu dili bisili esala amola nowa da hahani hame gaguiwane dili bisili esala, amo mae banenesima. Amola dilia dunu eno enoia wadela:lesimusa: mae ilegema. Na da amane sia:i!

¹¹ Be Na fi dunu da gasa fili, Na sia: nabimu higa:i. Iliia da Na sia: odoga:i. ¹² Iliia da ilila: dogo igi agoane ga:nasima:ne hamoi. Iliia da olelesu amo Na da musa: esalu balofede dunu ilia lafidili olelei, amo nabimu odoga:beba:le, Na da ougi bagade ba:i.

¹³ Na da sia:noba, ilia da hame nababeba:le, ilia da Nama sia:ne gadoloba, Na amola da ilia sia:ne gadosu hame nabi. ¹⁴ Na da mulu agoane, ili doa:le fasili, ga fi soge ganodini esaloma:ne, sefasi dagoi. Amola Na soge noga:idafa da bu wadela:i dunu hame esalebe soge hamoi dagoi.

8

Hina Gode da Yelusaleme bu Hahamoma:ne Ilegele Sia:i

¹ Hina Gode Bagadedafa da amo sia:ne iasu, Segalaiama i, ² “Na da Yelusaleme fidimusa: bagade dadawa:la. Bai Na da Yelusaleme fi dunuma bagade oso dogone asigisa. Na da Yelusaleme fi dunuma asigiba:le, Na da ilia ha lai dunu ilima bagadewane ougi gala. ³ Na da Yelusaleme, Na hadigi moilai bai bagade fi ilima buhagili amogai esalumu. Amasea, ilia Yelusalemega Dafawanedafa Moilai bai bagade dio asulimu. Amola Gadodafa Hina Gode Bagadedafa Ea goumi, amoma ilia da Hadigidafa Goumi dio asulimu. ⁴ Bu enowane, da:i hamoi

dunu amola uda da bagadedafa da:i hamoi ba:le, ilia da galiamoga ili ahoabe da Yelusaleme gagoi ganodini esalebe ba:mu. ⁵ Amola bu enowane, logoba:le da dunu mano amola uda mano bago-hamedafa da hehedela lafia:lebe ba:mu.

⁶ Amo hou da Isala:ili fi dunu waha hame bogoi esalebe, ilia hamomu defele hame ba:mu. Be Na da amo hamomu defele gala. ⁷ Na da Na fi dunu eno sogega mugululi oule asi, amo gaga:mu. ⁸ Na da ili gusudili amola guma:dini amoga lale, bu Yelusaleme amoga esaloma:ne oule misunu. Ili da Na fi dunu esalumu, amola Na da ilia Gode esalumu. Amola Na da mae fisili, moloidafawane ili ouligimu. ⁹ Mae beda:ma! Yelusaleme fi dunu da Na Debolo Diasu bai fa:lalu, balofede dunu da Na waha sia:i liligi dilima sia:i. Amola dilia da amo waha bu naba. ¹⁰ Amo eso hame doaga:iyawane, dunu da hame gaguiba:le, dunu o ohe hawa: hamomusa: bidi lamu da hamedei ba:i. Amola ha lai dunu bagohameba:le, gaga:su ba:mu da hamedei ba:i. Bai Na da dunu ili gobelegema:ne hamonesi. ¹¹ Be Isala:ili fi dunu hame bogoi esalebe, ilima Na da wali hou hisu hamonana. ¹² Ili da olofoiwane ilia ha:i manu sagamu. Waini efe da fage legemu, osoboga da ha:i manu heda:mu, amola gibu bagade da sa:imu. Na da amo hahawane dogolegele hou huluane Na fi dunu hame bogoi esalebe, ilima hamomu. ¹³ Yuda dunu amola Isala:ili dunu! Musa: ga fi dunu da eno enoia amane gagabusu aligima:ne ilegele sia:i, 'Gugunufinisisu hou amo da Yuda amola Isala:ili fi ilima doaga:i da dilima doaga:ma:ne ninia da ilegesa.' Be Na da dili gaga:mu. Amasea, amo ga fi dunu da eno enoia

amane sia:mu, ‘Hahawane dogolegele hou amo da Yuda amola Isala:ili fi ilima doaga:i, amo defele dilima doaga:mu da defea.’ Amaiba:le, dilia dogo denesini, mae beda:ma!”

¹⁴ Hina Gode Bagadedafa da amane sia:sa, “Dilia aowalalia da Na ougima:ne hamobeba:le, Na da ili wadela:lesima:ne ilegei. Amola Na asigi dawa:su mae afadenene, dafawane amo ilegei hamoi dagoi. ¹⁵ Be wali Na da Yelusaleme fi amola Yuda fi ilima hahawane dogolegele ima:ne ilegelala. Amaiba:le, mae beda:ma!

¹⁶ *Dilia amo hou agoane hamoma; ‘Eno enoma dafawane sia: fawane sia:ma! Fofada:su diasu ganodini, moloidafa hou (hou amo da olofosu iaha) amo fawane hamoma. ¹⁷ Dilia eno enoma se imunusa: mae ilegema. Dilia fofada:su ganodini, ilegele sia:sea, ogogosu sia: mae sia:ma. Na da ogogosu amola moloi hame hou amola gegene nimi dasu hou huluane bagade higasa.’”

¹⁸ Hina Gode Bagadedafa da Segalaiama amane sia:ne i, ¹⁹ “Ha:i mae nawene gilisisu dilia da oubi biyadu amola bi amola fesu amola nabu amoga hamosa, amo Na da afadenene Yuda dunu ilia nodone hahawane lolo nasu bu hamomu. Dilia asigi hou, dafawane hou amola olofosu hou amo hanama!”

²⁰ Hina Gode Bagadedafa da amane sia:sa, “Eso da mana, amoga ga fi dunu amo da moilai bai bagade bagohame amoga esalebe da Yelusaleme moilai bai bagadega misunu. ²¹ Moilai bai bagade dunu eno da moilai bai

* **8:16:** Efesase 4:25

bagade dunu enoma amane sia:mu, ‘Ninia da Hina Gode Bagadedafa Ema nodone sia:ne gadoma:ne amola Ea hahawane dogolegele fidisu hogole ba:ma:ne masunu. Nini ahoa:di! Misa!’
²² Fifi asi gala bagohame ilia dunu amola gasa bagade fifi asi gala fi dunu ilia da Hina Gode Bagadedafa Ema nodone sia:ne gadomusa: amola Ema Ea hahawane dogolegele fidisu edegema:ne, Yelusalemema misunu. ²³ Amo esoha, ga fi dunu nabuane gala da Yu dunu afae amoma misini, ema amane sia:mu, ‘Ninia dima hobea misunu hou amo gilisili ba:mu hanai gala. Bai Gode da dili esala, amo sia:be ninia nabi dagoi.’”

9

Hina Gode da Isala:ili ea Gadenene Na:iyado Fi ilima Fofada:nanu Se Dabe Imunu

¹ *Hina Gode Ea sia:ne iasu da agoane: E da Ha:idala:ge soge fi amola Dama:sagase moilai bai bagade fi ilima se dabe ima:ne ilegei. Isala:ili fi huluane ilia da Gode Ea:. Be Silia soge bisilua moilai bai bagade amola da Gode Ea:
² †Ha:ima:de (ea alalo da Ha:idala:ge soge bega: gala) amola Daia amola Saidone (amo moilai bai bagade ili ganodini da bagade dawa:su hawa: hamosu dunu esala), ili amola da Ea:.

³ Daia moilai bai bagade dunu ilia da ilia moilai bai bagade gagili sali. Amola ilia da silifa amola

* **9:1:** Aisaia 17:1-3; Yelegaia 49:23-27; A:imose 1:3-5 † **9:2:** Aisaia 23:1-18; Isigiele 26:1 - 28:26; Youele 3:4-8; A:imose 1:9-10; Ma:diu 11:21-22; Luge 10:13-14

gouli bagadedafa gilisibiba:le, gouli amola silifa ilia idi da osobo gulu idi defele ba:sa. ⁴ Be Hina Gode da Daia ea gagui huluane samogele lamu. E da Daia ea gagui huluane amo hano wayabo bagadega galagamu. Amola Daia moilai bai bagade da laluga nei dagoiba:le, hamedafa ba:mu.

⁵ †A:siegelone moilai bai bagade fi da amo ba:le, beda:mu. Ga:isa moilai bai bagade fi da amo ba:beba:le, se bagade nabimu. Egelone moilai bai bagade fi amola da se nabimu amola ilia dafawane hamoma:beyale wadela:lesi dagoi ba:mu. Ga:isa moilai bai bagade da ea hina bagade fisi ba:mu. Amola A:siegelone da ma:bui ba:mu. ⁶ Dunu amo da eda fi hisu amola eme fi hisu ela gilisili mano da A:siedode moilai bai bagade ganodini esalumu. Hina Gode da amane sia:sa, “Na da gasa fi Filisidini dunu ilia hou asabomu. ⁷ Amasea, ilia da hu amo ganodini da maga:me diala, amo hame manu. Amola Filisidini hame bogoi, esalea, da Na fi dunuma gilisimu. Amola ilia da fi eno Yuda fi amo ganodini esalebe defele ba:mu. Amola Yebiusaide fi da Na fi ilima gilisi, amo defele, Egelone fi da Na fi ilima madelagimu. ⁸ Na da Na soge sosodo aligimu. Amola ha lai dadi gagui wa:i amo Na soge mae baligili masa:ne, ilia logo ga:simu. Gasa fi ouligisu dunu da Na fi bu mae banenesima:ne, Na da hamomu. Ba:i Na da Na fi dunu ilia se nabasu ba:i dagoi.”

† **9:5:** Aisaia 14:29-31; Yelesamaia 47:1-7; Isigiele 25:15-17; Youele 3:4-8; A:imose 1:6-8; Sefanaia 2:4-7

Hobea Misunu Hina Bagade

⁹ §Saione dunu, dilia! Nodoma! Nodoma!
 Yelusaleme dunu dilia! Nodoiba:le, ha:gi
 wele sia:ma!
 Ba:ma! Dilia Hina Bagade da dilima mana!
 E da hasalawene manebe!
 Be amowane, E da asabole amola dougi
 da:iya fila heda:le manebe!
 E da dougi ea mano amo da:iya fila heda:le
 maha!

¹⁰ **Hina Gode da amane sia:sa,
 “Na da gegesu ‘sa:liode’ amo Isala:ili sogega
 fadegale fasimu.
 Amola Na da gegesu hosi Yelusaleme amoga
 fadegale fasimu.
 Gegesu dadi da wadela:lesi dagoi ba:mu.
 Dilia Hina Bagade da hamobeba:le, fifi asi
 gala huluane da olofosu ba:mu.
 E da hano wayabo bagade la:idi bega: diala
 asili
 hano wayabo bagade eno la:idi bega: diala
 amo dibiga soge huluane amo ouligimu.
 E da Iufala:idisi Hano asili osobo bagade
 bega: huluane amo soge dibiga huluane
 ouligimu.”

*Hina Gode da Ea Fi dunu Buhagima:ne Oule
 Misunu*

¹¹ ††Hina Gode da amane sia:sa,
 “Dilia Yuda amola Isala:ili fi dunu!
 Dilia da mugululi asili,

§ 9:9: Ma:diu 21:5; Yone 12:15 ** 9:10: Gesami Hea:su 72:8

†† 9:11: Gadili Asi 24:8

fedege agoane hafoga:i uli dogoi ganodini
udigili hawa: hamonana.

Be Na da dilia hahawane udigili laloma:ne,
dilia logo doasimu.

Bai Na dilima gousa:su hamoi da gobele
salasu maga:me amoga ilegei.

¹² Dilia mugululi asi dunu! Dilia gagili sali
diasuga buhagima!

Dilia da wali dafawane hamoma:beyale
dawa:su gala!

Na da wali dilima sia:sa!

Dilia da se nabi dagoi.

Be wali Na da dilima hahawane dogolegele
bidi imunu.

(Amo bidi ea defei da dilia se nabasu defei
amo adunawane baligimu.)

¹³ Na da dilia ha lai dunu ilima gegemusa;,
fedege agoane

Yuda dunu dadi gagui ea oulali hamomu
amola Isala:ili dunu dadi agoane hamomu.

Na da Galisi dunu ilima gegemusa;,

Saione dunu amo gegesu gobihei agoane
hamomu.”

¹⁴ Hina Gode da Ea fi dunu dabuagadodili
ahoanebe ba:mu.

E da Ea dadi gala:sea, haha:na digagala:be
agoai ba:mu.

Ouligisudafa Hina Gode da dalebede dumu.

E da mulu ga (south) amoganini mabe, amo
ganodini mogodigimu.

¹⁵ Hina Gode Bagadedafa da Ea fi dunu
gaga:mu.

Amola ilia da ilima ha lai dunu
wadela:lesimu.

Ilia da gegesu ganodini, adini ba:i dunu agoane ha:gi wele sisia:mu.

Ilia da ilima ha lai dunu ilia maga:me masa:ne fa:ginesisimu.

Ilima ha lai dunu ilia maga:me da maga:me amo da oloda da:iya ofodoga sogadigi, amo agoai a:imasunu.

¹⁶ Amo esoha doaga:sea, sibi ouligisu dunu da ea sibi wa:i wadela:sa:besa:le gaga:sa, amo defele, Hina Gode da Ea fi dunu gaga:mu.

Hina bagade ea habuga nina: hamoma:ne, igi noga:i da nenemegibi defele,

Hina Gode Ea fi dunu da fedege agoane nenemegimu.

¹⁷ Isala:ili soge da noga:idafa amola isisima:goidafa ba:mu.

Ayeligi fi dunu da soge ea gagoma amola waini hano nabeba:le, gasa lamu.

10

Hina Gode da Isala:ili amola Yuda Gaga:ma:ne Ilegele Sia:i

¹ Hina Godema E da ha:i manu bugi fada:gia:ma:ne oubi amoga gibu ima:ne adole ba:ma! Hina Gode Hifawane da gibu mobi amola sasafugi gibu iaha. Amola amo gibu da dunu huluane fidima:ne, bugili nasu soge nasegaginisisa. ² *Osobo bagade dunu da ogogole loboga hamoi 'gode' amola ogogole balofede dunu ilima adole ba:sa. Be ilima bu

* **10:2:** Ma:diu 9:36; Maga 6:34

adole iasu da ogogosu amola hamedei sia:. Mogili da simasia ba:i ilia bai olelesa, be ogogole olelesa. Amo dogo denesisu hou ilia da iabe da hamedei fawane. Amaiba:le, dunu da sibi fisi defele, udigili lafiadalebe. Ili da bidi hamosu bagade ba:lala. Bai ilia da ouligisu dunu hame gala.

³ Hina Gode da amane sia:sa, “Na da ga fi amo da Na fi dunu ouligibi, ilima ougi bagade gala. Amaiba:le, Na da ilima se dabe imunu. Yuda fi dunu ili da Na:. Amola Na, Hina Gode Bagadedafa, Na fawane da ili ouligimu. Ili da fedege agoane, Na gasa bagade gegesu hosi agoai ba:mu. ⁴ Yuda fi amoga ouligisu dunu amola hamoma:ne sia:i olelesu dunu, ilia da heda:le, Na fi ouligimu. ⁵ Yuda fi dunu da ilima ha lai dunu hasalimu. Dadi gagui dunu da ilia ha lai dunuma osa:le heda:le, logo fafuga ososa:gilisibi, amo defele ilia da hasalimu. Hina Gode da ili gilisili gegebeba:le, ilia da gasawane gegemu. Amola ilia hosi da:iya fila heda:i dunu amolawane hasalimu.

⁶ Hina Gode da amane sia:sa,
 “Na da Yuda fi dunu gasa fufugilisimu.
 Na da Isala:ili dunu gaga:mu.
 Na da ilima asigimu, amola ili huluane bu
 ilia fifi lasua oule misunu.
 Na da ili fonobahadi fisiagai dagoi.
 Be ilia da bu masea, ilia da Na ili hamedafa
 fisiagai agoane ba:mu.
 Bai Na da ilia Hina Gode,
 amola Na da ilia sia:ne gadobe amoma dabe
 adole imunu.

7 Isala:ili dunu da gasa bagade, dadi gagui dunu agoai ba:mu.

Ilia dunu amo da waini hano maiba:le ha-hawane ba:be agoai ba:ma.

Iligaga fifi mabe dunu da amo hasalasisu dawa:mu.

Amola Hina Gode Ea hamobeba:le, ha-hawane ba:mu.

8 Na da Na dunuma wele, ili gagadole gilisimu. Na da ili gaga:mu.

Amola ilia idi da musa: bagohame amo defele

Na da ilia idi agoai bu hamonesimu.

9 Na da Na fi dunu ga fifi asi gala amo ganodini afagogolesi dagoi.

Be amo soge sedagaga ilia da Na bu dawa:lumu.

Ilia amola ilia mano da mae bogole, gilisili ili fifi lasua buhagimu.

10 Na da ili Idibidi sogega amola Asilia soge amoga lale, ili bu oule misunu.

Amola ilia fifi lasudafa amo ganodini bu fifi lama:ne hamomu.

Na da ili Gilia:de amola Lebanone soge amolawane ili fifi lama:ne oule misunu.

Dunu ilia da soge huluane nabamu.

11 Ilia da bidi hamosu amo fedege agoane hano wayabo bagade baligili ahoasea,

Na, Hina Gode, da hano amoga gafululi famu.

Amasea, Naile Hano lugudu da hafoga:mu.

Na da Asilia gasa fi dunu ili asabomu.

Amola gasa bagade Idibidi fi dunu amoga ilia gasa fadegale fasimu.

- 12 Na da Na fi dunu gasa fufugilisimu.
 Ilia da Nama nodone sia:ne gadomu
 amola Na hamoma:ne sia:i nabawane
 hamomu.”
 Hina Gode da sia:i dagoi.

11

Gasa Fi Ouligisu Dunu ilia Dafasu

- 1 Lebanone sogel!
 Lalu da dia dolo ifa ulagima:ne, dia logo
 gagai doasima!
- 2 ‘Saibalase’ ifa! Dilia dima amola didiga:ma!
 Dolo ifa da dafai dagoi.
 Amo hadigi ifa huluane da wadela:lesi dagoi.
 Ba:isia:ne sogel ‘ouge’ ifa!
 Dilia amola dima amola didiga:ma!
 Iwila digai da abusa:i dagoi ba:sa.
- 3 Ouligisu dunu da se bagade nababeba:le,
 wele disa.
 Ilia hadigi da asi dagoi.
 Laione wa:me ilia ha:giwane gesenebe
 nabima!
 Ilia iwila fifi lasu Yodane Hano bega: dialu
 da wadela:lesi dagoi!

Sibi Ouligisu Dunu Aduna

- 4 Na Hina Gode da nama amane sia:i, “Di
 sibi ouligisu dunu defele, adoba:ma! Di da sibi
 amo da enoga medole legemu gadenei, amo
 ouligimusa: adoba:ma! 5 Amo sibi ilia gagui
 dunu da ili medole legemu, be se dabe hame
 laha. Ilia da sibi ilia hu bidi lale, amane sia:daha,
 ‘Hina Godema nodoma! Ninia da bagade gagui

gala.’ Amola sibi ilia ouligisu dunu amolawane da ilima hame asigisa.”

⁶ (Hina Gode da amane sia:i, “Na da wali weganini osobo bagade dunuma hame asigimu. Na Nisu da ouligisu dunu amo da ilia gasaga dunu huluane ouligima:ne asunasimu. Amo ouligisu dunu da osobo bagade gugunufinisimu. Amola Na da osobo bagade dunu amo ouligisu dunu ilia gasaga hame gaga:mu.”)

⁷ Dunu amo da sibi bidiga lasu amola bidiga lama:ne legesu da na hawa: hamoma:ne hiougi. Amola na da sibi amo da medole legemu gadenei, ilia sibi ouligisu hamoi. Na da ifa daba: aduna lai. Ifa daba: afae amoga na da ‘Udigili Hahawane Iasu Hou’ dio asuli. Na da enoma, ‘Madela’ dio asuli. Amola na da sibi wa:i ouligi. ⁸ Sibi ouligisu dunu eno uadiana da nama higabeba:le, na da momaboi ba:i. Na da oubi afae amoga ili huluane fadegale fasi. ⁹ Amalalu, na da sibi wa:i ilima amane sia:i, “Na da bu dilia ouligisu dunu hame ganumu. Dilia da bogomu galea, defea, bogoma! Dilia da wadela:lesimu galea, defea, wadela:lesi dagoi ba:mu da defea. Amola hame bogoi esalebe, da ili gobeles wadela:lesimu.” ¹⁰ Amalalu, na da ifa daba: ea dio amo ‘Udigili Hahawane Iasu Hou’ amo lale fi. Amo fedege agoane da Hina Gode Ea fifi asi gala huluane ilima Gousa:su Hamoi amo fi dagoi. ¹¹ Amaiba:le, amo esoha Hina Gode Ea Gousa:su da fisiagai dagoi ba:i. Dunu amo da sibi bidiga lasu amola bidiga lama:ne legesu da na ba:lalu. Hina Gode da na hamobe ganodini ilima

sia:dalebe, amo ilia da dawa:i galu. ¹² *Na da ilima amane sia:i, “Dilia da hanai galea, nama na hawa: hamosu bidi ima. Be hame imunu galea, dili gagulaligima!” Amaiba:le, ilia da na hawa: hamoi dabe, silifa fage 30 agoane nama i.

¹³ Hina Gode da nama amane sia:i, “Amo silifa fage Debolu diasu muni salasu ganodini salima!” Amaiba:le, na da silifa fage 30 lale (na bidi lamu defei da silifa fage 30 fawane, ilia da dawa:i) amola Debolu diasu muni salasu ganodini sali.

¹⁴ Amalalu, na da eno ifa daba: ea dio amo ‘Madelu’ amo fi. Amalalu, Isala:ili amola Yuda madela galu da mogi dagoi ba:i.

¹⁵ Amalalu, Hina Gode da nama amane sia:i, “Bu enowane, sibi ouligisu dunu ea hou defele adoba:ma! Be wali wadela:i sibi ouligisu dunu defele adoba:ma! ¹⁶ Na da Na sibi wa:i ouligima:ne, ouligisu dunu ilegei. Be Na sibi da wadela:sa:besa:le, e da Na sibi hamedafa fidisa. E da sibi fisi amo hame hogosa, amola se nabi amo hame uhinisisa, amola hame bogoi esalebe sibi ilima ha:i hame iaha. Be amomane e da sibi sefenadafa amo ilia hu naha amola ilia emo ifi duga:le fasisa. ¹⁷ Amo wadela:i hamedei sibi ouligisu dunu da wadela:lesi dagoi ba:mu. E da sibi wa:i amo fisiagai dagoi. Gegesu da ea gasa amo wadela:lesimu. Ea lobo da lologomu amola ea sidafadi da dofoi dagoi ba:mu.”

12

Yelusaleme da Gaga:i Dagoi Ba:mu

* **11:12:** Ma:diu 26:15

¹ Hina Gode da mu fadegale gai. E da osobo bagade hahamoi. E da osobo bagade dunu ilima esalusu iasu. Amo Hina Gode da Isala:ili soge ea fa:no misunu hou olelema:ne, amo sia:ne iasu i. ² E da amane sia:sa, “Na da Yelusaleme amo faigelei waini hanoga nabai agoane hamomu. Fifi asi gala ema sisiga:le disu da amoga nalu, adini bai dunu defele felowale masunu. Amola ilia da Yelusaleme doagala:musa: masea, ilia da Yuda moilai bai bagade huluane doagala:mu. ³ Be amo esoha, Na da Yelusaleme amo igi dioi bagadedafa agoane hamomu. Nowa fifi asi gala da amo gaguia gadomusa: dawa:sea da se bagade nabimu. Osobo bagade fifi asi gala huluane da Yelusaleme doagala:musa: gilisimu. ⁴ Amo esoha, Na da ilia hosi huluane beda:ne fofogadigima:ne hamomu. Amola ilima fila heda:i dunu huluane Na da doula masa:ne hamomu. Na da Yuda fi sosodo aligimu, be ilima ha lai dunu ilia hosi si huluane Na da dofonesimu. ⁵ Amasea, Yuda sosogo fi ilia da ilisu amane sia:mu, ‘Hina Gode Bagadedafa da Ea fi dunu Yelusaleme ganodini esalebe ilima gasa fufugilisisa.’

⁶ Amo galu, Na da Yuda sosogo fi ili, lalu amo da iwila ganodini o gagoma bugi denesi ganodini nebe, agoane hamomu. Ili da ili sisiga:le fifi asi gala amo huluane wadela:lesimu. Yelusaleme fi dunu ilia da ilia moilai bai bagade ganodini hahawane gaga:iwane esalebe ba:mu.

⁷ Na, Hina Gode, da hidadea Yuda dadi gagui wa:i ilima hasalasu imunu. Amasea, Da:ibidi egaga fi dunu amola Yelusaleme fi dunu iligaga fi dunu ilima nodosu da Yuda fi dunu eno ilima no-

dosu hame baligimu. ⁸ Amo esoha, Hina Gode da Yelusaleme ganodini esalebe dunu gaga:mu. Ili gilisisu ganodini, gogayaidafa dunu da Da:ibidi defele gasa bagade ba:mu. Da:ibidi egaga fi dunu da Hina Gode Ea a:igele dunu amola Godedafa amo defele, ili sigi masunu. ⁹ Amo esoha, nowa fifi asi gala da Yelusaleme doagala:musa: adoba:sea, Na da amo fi gugunufinisimu.

¹⁰ *Na da Da:ibidi egaga fi dunu amola Yelusaleme fi dunu eno huluane amo asigidafa amola sia:ne gadosu a:silibu amoga nabalesimu. Ili da Na bogoma:ne soi dagoi, amola amo esoha ilia da Na bu ba:muba:le, dunu da ea magobo mano bogoiba:le didiga:su defele, ha:giwane didiga:mu. ¹¹ †Megidou umi ganodini, ogogole ‘gode’ Ha:ida:delimone da bogoiba:le, dunu da ha:giwane didiga:sa. Na da Yelusaleme amoma bu masea, Yelusaleme fi dunu ilia didiga:su da amo defele ba:mu. ¹²⁻¹⁴ Yuda soge ganodini, sosogo fi huluane afafai da higagale dimu. Da:ibidi egaga fifi misi, Na:ida:ne egaga fifi misi, Lifai egaga fifi misi, Simiai egaga fifi misi amola eno fifi misi huluane da higagale didiga:mu. Dunu da ilisu didiga:mu amola uda da ilisu didiga:mu.

13

¹ Hina Gode Bagadedafa da amane sia:sa, “Amo eso da doaga:sea, hano bubuga:su amoga Da:ibidi egaga fifi misi amola Yelusaleme esalebe

* **12:10:** Yone 19:37; Wamolegei Sia: Olelesu 1:7 † **12:11:** Wamolegei Sia: Olelesu 1:7 Ma:diu 24:30

dunu ilia wadela:i hou amola ogoole ‘gode’ ilima nodone sia:ne gadosu, amo dodofemusa: da doasi dagoi ba:mu.

² Amo esoha, Na da ogoole loboga hamoi ‘gode’ ilia dio huluane Isala:ili sogega fadegale fasimu. Amola dunu huluanedafa da amo dio bu hamedafa dawa:mu. Nowa da balofede dunu hi sia:sea, Na da fadegale fasimu. Amola dunu ilia loboga hamoi ogoole ‘gode’ ilima sia:ne gadomusa: hanai asigi dawa:su, Na da fadegale fasimu.

³ Amasea, dunu afae da hi da balofede hamoma:ne sia:sa, ea amedafa amola edadafa da e medole legema:ne sia:mu. Bai e da Hina Gode Ea sia: amo sia:i dagoi, hi fawane sia:i. Be e da amomane ogoosu sia: fawane sia:i. E da balofede sia:sea, ea adadafa amola amedafa da e sone, medole legemu. ⁴ Amo eso da doaga:sea, balofede dunu da esala ba:sea, gasa fili hame hamomu. E da balofede dunu ea hou agoane hame hamomu. E da eno dunuma ogooma:ne, balofede dunu eboboi abula hame salimu.

⁵ Be amomane, e da amane sia:mu, ‘Na da balofede dunu hame. Na da ifabi ouligisu dunu. Na da na esalusu huluane amoga ifabi hawa: fawane hamosu.’ ⁶ Amasea, enoga ema amane adole ba:sea, ‘Amo fa:ginisi dia bidegia gala, ilia bai da adila:?’ e da bu adole imunu, ‘Na da amo fa:ginisi na sama ea diasua lai.’ ”

Hina Gode da Gode Ea Sibi Ouligisu Dunu Fane Legema:ne Sia:i

⁷*Hina Gode da amane sia:sa, “Gegesu gobihei!

* **13:7:** Ma:diu 26:31; Maga 14:27

Nedegima! Na hawa: hamosu Sibi Ouligisu dunu Ema doagala:ma! E fane legema! Amasea, sibi wa:i da afagogoi dagoi ba:mu. Na da Na fi dunuma doagala:mu. ⁸ Amola Isala:ili soge ganodini momogi udiana amo ganodini mogi aduna da bogogia:mu. ⁹ Mogi afae hame bogoi esala, amo Na da silifa da laluga adoba:le noga:i hamosa amo defele, adoba:mu. Amasea, ilia da Nama sia:ne gadomu, amola Na da ilima dabe adole imunu. Na da ilima amane sia:mu, 'Dilia da Na fidafa dunu.' Amola ilia da Nama amane sia:mu, 'Di da ninia Godedafa.' ”

14

Yelusaleme amola Fifi Asi Gala

¹ Eso amoga Hina Gode da osono bagade dunuma fofada:musa: fimu, da gadenesa. Amo esoga, Yelusaleme ea liligi huluane doagala:le samogei dagoi ba:mu. Amola dilia ba:ma:ne, dilia ha lai dunu da amo liligi momogili lamu. ² Hina Gode da fifi asi gala huluane gagadole, Yelusalemema doagala:musa: oule misunu. Iliia da Yelusaleme doagala:le lamu, diasu huluane ilia liligi samogele lamu amola uda huluane hiougili lale wadela:lesimu. Iliia da dunu dogoa mogili, mugululi oule masa:ne gagumu. Be eno dogoa mogili da amogawi esalumu. ³ Amasea, Hina Gode da Ea musa: gegesu hou defele, asili, amo fifi asi gala ilima gegemu. ⁴ Amo esoha, E da Olife Goumi (Yelusaleme ea guma:dini la:idi diala) amo da:iya lelumu. Amasea, Olife Goumi da mogoa odahidale, gusudili asili, guma:dini sa:ili, fago bagadedafa dogoa dialebe ba:mu.

Goumi mogi na:iyado da ga (south) amoga gasi gamu. Amola na:iyado da ga (north) amoga gasi gamu. ⁵ Dilia da goumi amo mogisa fago hamoi, amoga hobeale masa! Yuda hina bagade Asia ea ouligibi esoha, bebeda:nima bagade da osobo fogoloba, dilia aowalali da hobeai dagoi. Amo defele, dilia amola da goumi odahida:i amo esohaga hobeama. Na Hina Gode da amo esoha misunu. Amola E da Ea a:igele dunu huluane sigi misunu.

⁶ Amo eso da doaga:sea, anegagi amola mугene oubi baeya su da bu mae misa:ne, asi dagoi ba:mu. ⁷ Amola gasimigi da bu hame ba:mu. Eso hadigi fawane ba:mu. Gasi ilegei amolawane amo ganodini da hadigi fawane ba:mu. Be Hina Gode, Hi fawane da amo misunu hou ea eso ilegei dawa:. ⁸ *Amo eso da doaga:sea, nasegagi hano da Yelusaleme amoga dalebe ba:mu. Amo hano da dogoa mogili, na:iyado afae da Bogoi Hano Wayabo amoga dalebe ba:mu amola na:iyado eno da Medidela:inia Hano Wayabo Bagadega dalebe ba:mu. Amo hano da ode huluane amoga dalebe ba:mu - gibu dabe oubiga amola hafoga:i oubiga, mae fisili dalebe ba:mu. ⁹ Amasea, Hina Gode da osobo bagade fifi asi gala ilima Hina Bagade esalebe ba:mu. Dunu huluanedafa da E da Godedafa dawa:beba:le, Ema nodone sia:ne gadomu amola Ema Godedafa Dio asulimu.

¹⁰ Soge amo da Giba ga (north) gala asili Limone ga (south) gala, amo dibiga huluane da umi agoane hamoi dagoi ba:mu. Yelusaleme

* **14:8:** Isigiele 47:1; Yone 7:38; Wamolegei Sia: Olelesu 22:1

da goumi agoane, amo umi soge amoga gado heda:lebe ba:mu. Yelusaleme moilai bai bagade sogebi da Bediamini Logo Ga:suga asili Hego-mai Logo Ga:su (amogawi eno Logo Ga:su da musa: galu) amoga masunu. Amola Hana:niele Diasu Gagagula Heda:i amoga asili, hina bagade dunu ilia Waini Hano Banesu amoga doaga:mu.

¹¹ †Dunu da Yelusaleme ganodini gaga:iwane esalumu. Amola enoga wadela:lesisa:besa:le, ilia bu hame beda:mu.

¹² Hina Gode da fifi asi gala huluane da Yelusalemema gegebe, ilima olo bagadedafa iasimu. Iliā da esaleawane, ilia hu dasai dagoi ba:mu. Iliā si amola ilia gona:su da dasagia:mu.

¹³ Amo esoha, Hina Gode da ili ededenanes-ima:ne amola beda:ma:ne hamomu. Amai hamobeba:le, dunu huluane da ema dafulili lela dunu amo gagulaligili, doagala:mu. ¹⁴ Yuda dunu da Yelusaleme gaga:ma:ne, gegemu. Iliā da fifi asi gala ilia bagade gagui liligi - gouli, silifa amola abula bagohamedafa - amo ilima doagala:le lamu.

¹⁵ Amola ohe fi amo da ha lai dunu ilia fisisu ganodini esala-hosi, miule, ga:mele, dougi - ohe fi huluane ilima olo bagadedafa da madelamu.

¹⁶ ‡Amasea, fifi asi gala amo da Yelusaleme doagala:i, ilia hame bogoi esalebe dunu da ode huluane Yelusaleme moilai bai bagade, Hina Gode Bagadedafa Ema nodone sia:ne gadomusa:, amola Sogega Fasela Diasu Lolo Nasu Gilisisu amoga masunu.

† **14:11:** Wamolegei Sia: Olelesu 21:4; 22:3 ‡ **14:16:** Gobebe Salasu 23:39-43

¹⁷ Be fifi asi gala afae da Hina Gode Bagadedafa Ema nodone sia:ne gadomusa: masunu higasea, amo fifi asi gala ea sogega gibu da hame sa:imu.

¹⁸ Idibidi fi dunu da Sogega Fasela Diasu Lolo Nasu Gilisisu amoga masunu higasea, Hina Gode da olo bagade amo E da fifi asi gala huluane amo da masunu hihi ilima iaha, amo ilima iasimu.

¹⁹ Idibidi amola fifi asi gala huluane amo da Sogega Fasela Diasu Lolo Nasu Gilisisu amoga masunu hihi galea, ilia da amo se dabe lamu.

²⁰ Amo esoha amolawane, ‘belo’ amo da hosi ilia hiougisu efe liligi amoga lala:gi, amoga “Hina Godema Mogili Gagai Dagoi” amane dedei dagoi ba:mu. Amola gobelesu nasu ofodo amola ofodo oloda ea midadi diala, amo defele hadigi sema hamoi dagoi ba:mu. ²¹ Gobelesu nasu ofodo huluane Yelusaleme amola Yuda sogegandini diala da Hina Gode Bagadedafa Ema, nodone sia:ne gadomusa:, momodale ligiagai dagoi ba:mu. Dunu amo da gobelesu salasulu iabe, da amo ofodo ilia gobelesu salasulu hu amo gobesulu hamomu. Amo eso da doaga:sea, bidiga lasu dunu amola bidiga lama:ne legesu dunu afae da Hina Gode Bagadedafa Ea Debolu Diasu ganodini hame ba:mu.

Sia ama dagoi

GODE EA SIA: IDA:IWANE GALA
The Holy Bible in the Bedamuni language of Papua
New Guinea
Buk Baibel long tok ples Bedamuni

Copyright © 2000 Tom Hoey

Language: Bedamuni (Beami)

Translation by: Tom Hoey

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2019-12-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

28e512c8-4603-5063-83de-bc2fd6fa3b51